

Ключевые слова: взаимодействие искусств, диалогичность урока, технология сотворчества, восприятие текста, художественно-творческая деятельность

Nedainova T.B. The lesson of Literature as an art lesson in the creative activity of the former teacher-philologist

One of the topical issues of the present-day methodology of teaching the World Literature in Ukrainian schools, in particular, the implementation of the art synergy in examining a fiction text, is being revealed in the article. The topicality is defined by the fact that the State Standards of General Secondary Education and the document “The Literature Education Concepts” place greater focus on the importance of forming the schoolchildren’s understanding of the coherent aesthetic worldview, as well as by the state’s need in having the citizens with the developed key competences: general educational, aesthetic, social, civic. This aim can be achieved in case we obtain the technology of creating a literature lesson as a lesson of art that requires a future teacher’s plunging into the creative laboratory that is based on the teacher’s both own artistic and creative activity and the experimental one, on his cooperation with his pupils. The pupils become the co-authors of a new piece of art – a lesson of Literature, because they use not only their literary knowledge, skills and acquired practice but also their ability to show empathy, to cooperate with the author, the poet, the dramatist. The achievement of these results are provided by the use of the cooperative technology in different kinds of art in the process of the literary text analysis. This, in the first place, determines the atmosphere of the lesson, its dialogueness, and provides the new level of a teacher-pupil communication – the ‘heart to heart’ communication. And it’s quite natural that the teacher has to master artistic, cultural, literary studies, to build as such his own hypothesis of the text analysis based on the use of different kinds of art.

Keywords: cooperation of arts, the lesson dialogueness, cooperative technology, text perception, artistic and creative activity.

Стаття надійшла до редакції 20.09.2018 р.

Стаття прийнята до друку 21.09.2018 р.

Рецензент – д. філ. н., проф. В. І. Дмитренко

УДК 811:378

Сивак О.Б.

**КОМП’ЮТЕРНІ ТЕХНОЛОГІЇ У ВИКЛАДАННІ “ІНОЗЕМНОЇ
МОВИ ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ” ДЛЯ
МАЙБУТНІХ ФАХІВЦІВ З ОБЛІКУ І ОПОДАТКУВАННЯ**

Англійська мова для спеціальних цілей (ESP) стала важливою частиною навчання англійської мови як іноземної з 1960 року. Це галузь викладання англійської мови (ELT) з власними підходами, матеріалами

та методами, які були розроблені шляхом адаптації з інших дисциплін та інтеграції з іншими дисциплінами. Поєднання традиційних методів навчання та нових технологій, включаючи використання віртуального середовища для підтримки мотивації студентів, сьогодні є одним із продуктивних підходів у навчанні ESP.

Питання освітніх інновацій у процесі вивчення іноземних мов наразі є дуже актуальним як у вітчизняному, так і міжнародному просторі. Невпинне збільшення наукової інформації, удосконалення та впровадження новітніх інформаційних технологій, зростання соціальної ролі особистості та інтелектуалізація праці ставлять перед освітньою системою України необхідність оновлення змісту та методів застосування інноваційних підходів до викладання іноземної мови за професійним спрямуванням.

Серед найрізноманітніших форм і методів засвоєння мови, які існують сьогодні, поряд із класичними засадами, особливо актуальними стають інноваційні форми, пов'язані із застосуванням найсучасніших інформаційно-комунікаційних технологій (далі – ІКТ): комп'ютерів, Інтернету, мультимедійного програмного забезпечення, комп'ютерних навчальних програм, що “перетворюються на вирішальний чинник розвитку системи освіти, стають основою формування навчального середовища нового типу” [Бадер В.І. 2012, с. 34].

Вагомий внесок у розробку методик навчання іноземних мов для спеціальних цілей здійснили Боднар С.В. [Боднар С.В. 2013] (використання Інтернет технологій у системі автономного вивчення професійно-орієнтованої іноземної мови студентами немовних спеціальностей); Мірошниченко Є.В. [Мірошниченко О.А. 2015] (формування комунікативних умінь та навичок володіння англійською мовою засобами використання сучасних інформаційних технологій у навчальному процесі); Борова Т.А. [Борова Т.А. 2013] (шляхи викладання англійської мови за професійним спрямуванням з використанням інноваційних інформаційних технологій студентам немовних спеціальностей), Хужаниязова Г.Ю., Бабажанова У.А. [Хужаниязова Г.Ю. 2016] (сучасні інформаційно-комунікативні технології (ІКТ) у викладанні англійської мови за професійним спрямуванням), Шевчук Л.О. [Шевчук Г. 2011] (інноваційні технології у процесі викладання англійської мови студентам технічних спеціальностей), а також заубіжні вчені, зокрема у дослідженнях у галузі інноваційної освіти (Armstrong D., Kenneth D., Bowne B., Kolkins M., Holt J. et al.).

Науковий напрям, який займається комп'ютерною підтримкою навчання мов під назвою Computer Assisted Language Learning (CALL), виник у середині 80-х рр. XX ст. Американський учений М. Леві розглядає CALL як пошук і дослідження методів використання комп'ютера в навчанні взагалі й викладанні мов зокрема [Levi M. 1997, с. 18].

Інформаційно-комп'ютерні технології дозволяють значно вдосконалити й полегшити вивчення іноземної мови та реалізувати дидактичний принцип наочності за рахунок широкого застосування мультимедіа – статичної та динамічної (анімованої) графіки, відео, звуку.

Крилов І. стверджує [Крилов І.В. 2006], що застосування у навчальному процесі інноваційних технологій дозволяє інтегрувати інформацію, що надходить різними органами чуттів. Таким чином, підвищується інформативність практичного заняття та наочність навчання; реалізується доступність і сприйняття інформації за рахунок паралельного представлення інформації візуально та на слух.

Однак залишається недостатньо вивченим питання застосування сучасних інформаційно-комунікаційних технологій у процесі вивчення англійської мови за професійним спрямуванням майбутніми фахівцями з обліку і оподаткування.

Метою статті є аналіз шляхів залучення інноваційних інформаційних технологій у процес викладання англійської мови за професійним спрямуванням майбутнім фахівцям з обліку і оподаткування.

Важливим елементом у навчанні ESP є здатність викладача створювати у аудиторії атмосферу для живого спілкування та конструктивної дискусії. Тому викладач повинен розробляти та використовувати ефективні методи розвитку комунікативних навичок у своїх групах та залучати у свою роботу Інтернет-ресурси. Студенти вивчають англійську мову за професійним спрямуванням, працюючи з матеріалами, які вони вважають цікавими і які вони можуть використовувати у своїй професійній діяльності або в подальших наукових дослідженнях.

Якщо викладач прагне досягти успіху в роботі з групою, йому потрібно знайти та адаптувати нові технології, щоб задіяти студентів, використовуючи мультимедійні засоби навчання та цифрові технології, онлайн-ресурси та мобільні додатки.

Іntenсивний розвиток інформаційнокомунікаційних технологій, вільний доступ до системи Інтернет, різноманітність комп'ютерного та програмного забезпечення надали можливість використання інтерактивних ресурсів у навчальному середовищі, що отримало назву E-learning.

На заняттях англійської мови за допомогою Інтернету можна вирішувати цілий ряд дидактичних завдань: формувати навички і уміння читання, використовуючи матеріали глобальної мережі; удосконалювати уміння письмового мовлення студентів; поповнювати словниковий запас; формувати мотивацію до вивчення англійської мови.

Для викладачів комп'ютерне (віртуальне) середовище слугує підґрунтям для розробки сучасних засобів навчання. Викладач отримує можливість постійного оновлення навчального матеріалу завдяки використанню у процесі навчання сучасних автентичних електронних

документів та інших інтернет-ресурсів. Він може адаптувати й доповнювати вже закладені у базу даних програмні матеріали, не тільки узгоджуючи їх із віковими особливостями і професійними інтересами студентів, але й інтегруючи зміст програм у соціокультурне середовище студентів. Також викладач за допомогою ІКТ надає студентам, з одного боку, більше автономії, а з іншого – “соціалізує” процес навчання, дозволяючи зробити його результатом доробком багатьох зацікавлених осіб (через роздрук матеріалів, роботу в мережі Інтернет), а також створювати колективні творчі роботи студентів не тільки однієї групи, а навіть навчальних закладів, розташованих у різних містах і країнах.

Використання на практиці інтернет-технологій сприяє оптимізації навчального процесу у немовних вишах [Бондар С.В. 2013].

Інформаційно насичений навчальний процес у поєднанні з використанням інноваційних технологій, вдало організованого електронного навчання, інтерактивних навчальних курсів, мультимедійних засобів удосконалює вивчення іноземної мови за професійним спрямуванням, підвищує рівень знань майбутніх фахівців з обліку і оподаткування та мотивацію до навчання і вивчення іноземних мов, надає змогу користуватися різноманітними автентичними матеріалами.

Використання освітніх інновацій розвиває у студентів Чередніченко Г.А. стверджує [Чередніченко Г.А. 2011], що застосування мультимедійних матеріалів та комп’ютерних мереж скорочує час навчання майже втричі, а рівень запам’ятовування через одночасне використання зображень, тексту, звуку, зростає на 30-40 %.

Оскільки англійська мова за професійним спрямуванням робить акцент на потребах студентів, а також на автентичних матеріалах та завданнях, інформаційні технології стали дуже вправним інструментом для вивчення мови [Kern N. 2013 p. 92].

Як підкреслює Арно-Макья, вивчення мови в режимі он-лайн виходить за рамки вивчення самої мови, зосереджуючи увагу на культурному та соціальному дискурсах, і дозволяє студентам співпрацювати та підтримувати автентичне спілкування у сфері свого професійного дискурсу, щоб отримати доступ до найновішої інформації, яка стосується їх професії, а також публікувати свої ідеї [Arno-Macià E. 1996 p. 91].

Останній звіт (Morgan McKinley Ireland, 2018) [Morgan McKinley Ireland 2018] показав, що більшістю працевлаштованих у 2018 р. є багатомовні професіонали бухгалтерського сектору (бухгалтер, фінансовий бухгалтер, економіст аналітик). Це робить можливим зробити висновок, що у найближчі роки цінність знання англійської надасть майбутньому фахівцю з обліку і оподаткування значну перевагу.

Бухгалтерський облік є мовою бізнесу та інвестування, тому для майбутніх фахівців з обліку і оподаткування надзвичайно актуальним є використання інформаційно-комп’ютерних технологій при отриманні глибоких знань і навичок обліково-аналітичної, контрольної-ревізійної,

податкової та аудиторської діяльності, забезпеченні фінансово-інвестиційної стабільності підприємств та інших суб'єктів господарювання, у тому числі у бюджетній та банківських сферах.

Застосування інноваційних методів навчання є ефективним способом урізноманітнення занять, активне залучення студентів до роботи. Використання відеоматеріалів може бути дуже корисним джерелом в процесі вивчення мови. Ч. Фейк і Дж. Салехзаде [Feak Ch. 2001], А. Сьюйосі та Д. Хардісон [Sueyoshi A. 2005] вказують на важливість залучення студентів до прослуховування матеріалів, використовуючи реальні візуальні ефекти. Зокрема, на заняттях з іноземної мови за професійним спрямуванням для майбутніх фахівців з обліку і оподаткування корисними є прослуховування он-лайн курсів з облікових дисциплін (табл. 1).

Таблиця 1.

Безкоштовні он-лайн курси для майбутніх фахівців з обліку і оподаткування

<i>Організація, що надає он-лайн курс</i>	<i>Наявні матеріали</i>	<i>Дисципліни</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
The Open University [OpenLearn 2018]	<ul style="list-style-type: none"> – lectures; – course materials; – videos 	Introduction to Bookkeeping and Accounting Financial Accounting Accounting for strategy Implementation Development of Financial Practice Management Accounting

Продовж. табл. 1

<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
Simple Studies [Simplestudies.com 2018]	– tutorials, articles; – tests, dictionary	Financial Accounting Managerial Accounting
Principles of Accounting [Principlesofaccounting.com 2018]	– textbooks; – supplemental lectures; – video lessons; – YouTube channel	The Accounting Cycle Current Assets Long-term Assets Liabilities and Equities Using Information Managerial and Cost Budgeting and Decisions
Accounting World [Accounting-world.com 2018]	– lecturers; – formulas; – questions; – videos	Financial Accounting Cost and Managerial Accounting
My accounting course [My Accounting Course 2018]	– lessons and lectures, tutorials and articles; – exam questions, quizzes; – dictionary	Basic Accounting Course Financial Accounting Basics Accounting Principles Accounting Cycle Financial Statements CPA Review Courses
Accounting Coach [AccountingCoach.com 2018]	– lectures, tutorials; – questions, quizzes, interactive drills and puzzles; – visual tutorials	Accounting Basics Financial Accounting Break-even Point Improving Profits Evaluating Business Investments Accounting Careers
Miss CPA [Misscpa.com 2018]	– lessons, lectures, tutorials; – articles; – exam questions	Basic Accounting Bookkeeping Financial Accounting Managerial Accounting Business and Finance

Представлені безкоштовні он-лайн курси дозволяють студентам отримати доступ до специфічної мови, яка їм знадобиться для належного професійного спілкування. Крім того, проходження безкоштовних он-лайн курсів підвищує ефективність самостійної роботи студентів, дає нові можливості для творчості.

Для написання наукових робіт та проведення досліджень студенти можуть використовувати електронні наукові бази, наприклад, Elsevier, Science Direct, друковані видання (ESP Journal, English Teaching Forum, Language Teaching, TESOL Journal, TESOL Quarterly). Також майбутні фахівці з обліку і оподаткування можуть використовувати спеціалізовані журнали (табл. 2).

Таблиця 2.
Безкоштовні он-лайн журнали для майбутніх фахівців з обліку і оподаткування

<i>Журнал</i>	<i>Представлена інформація</i>
<i>1</i>	<i>2</i>
The Economist	корпоративний бухгалтерський облік, міжнародний бухгалтерський облік, бухгалтерські шахрайства у великих корпораціях та проблеми конфлікту інтересів
Fortune Magazine	останні новини та інформація про промисловість, новини та ідеї, що стосуються малого бізнесу, міжнародних фінансів
Journal of Accountancy	інформація про податки, фінансову звітність та аудит
Journal of Accounting, Auditing and Finance	інформація для науковців у сфері бухгалтерського обліку та аудиту
New Accountant	інформація про бухгалтерську освіту для усіх вікових категорій, включаючи учнів

Використання зазначених журналів дозволить студентам володіти актуальною та достовірною інформацією щодо змін на нововведень, які стосуються бухгалтерського обліку та податкового законодавства.

Корисним для підготовки майбутніх фахівців з обліку і оподаткування є також використання у навчанні блогів (табл. 3).

Таблиця 3.
Корисні блоги для майбутніх фахівців з обліку і оподаткування

<i>Блог</i>	<i>Представлена інформація</i>
<i>1</i>	<i>2</i>
Accounting Coach	містить актуальні питання та відповіді щодо бухгалтерського обліку
Accounting Onion	інформація про бухгалтерські та фінансові питання
CPA Technology Blog	інформація про новини та технологій для бухгалтерів
CPA Career Coach	блог виконавчого рекрутера та професійного тренера для бухгалтерів
Golden Practices	блог з ресурсами для майбутніх фахівців з обліку і оподаткування

Застосування у підготовці до занять блогів дозволить студентам отримати практичні поради щодо особливостей майбутньої професії.

Важливим для майбутніх фахівців з обліку і оподаткування є інформація щодо стажувань за професією. Інформацію щодо корисних порад зі стажування та особливостей працевлаштування майбутніх фахівців з обліку і оподаткування можна знайти на сайтах великих міжнародних компаній (табл. 4).

Таблиця 4.

Сайти компаній для стажувань

<i>Компанія</i>	<i>Можливості щодо стажувань студентів</i>
<i>1</i>	<i>2</i>
PricewaterhouseCooper (PwC) [PwC 2018]	компанія організовує конкурси, тренінги та зустрічі зі студентами, випускниками та молодими професіоналами. Метою цих заходів є знайомство молоді з можливостями кар'єри та освіти в PwC та надання їм можливості покращити навички (MS Excel, MS PowerPoint, основи МСФЗ, бухгалтерський облік, податкова оцінка, оцінка бізнесу, консалтинг, проект менеджмент, навички презентації та спілкування, колективна робота)
Deloitte LLP [Jobs2.deloitte.com 2018]	щороку фахівці компанії відвідують університети, організовують ярмарки вакансій, проводять лекції для студентів і беруть участь у програмах добору серед випускників вишів, зокрема компанія пропонує відкриті вакансії для та літні програми для стажування студентів
Ernst & Young (EY) [EY.com 2018]	пропозиції для студентів 4-6 курсу та випускників
KPMG [KPMG 2018]	пропозиції для випускників та молодих спеціалістів щодо стажування та можливих вакансій

Крім того, корисними для пошуку інформації щодо можливих стажувань та отримання інформації щодо оплати праці майбутніх фахівців з обліку і оподаткування є сайти: The National Society For Accountants (NSA), Financial JobBank, Accountingfly, Accounting.com, Accounting Study Guide.

Останні новини студенти зможуть знайти на сайтах: Accounting Today, Accounting Web, Accountants World Daily News, BBC News, Bloomberg.

Звичайно жодне заняття не може обійтись без ігор, тому варто згадати безкоштовний бухгалтерський ресурс, на якому можна знайти цікаві ігри Start Here Go Places.

Сьогодні досить популярним є також створення різноманітних мобільних додатків, які викладачі англійської мови можуть успішно використовувати, для того щоб урізноманітнити свої заняття. Наприклад, майбутні фахівці з обліку і оподаткування можуть скористатися такими мобільними додатками: Becker's Mobile App (підготовка до іспиту CPA), Accounting Calculator by Yuki Muramatsu (спеціальний калькулятор для бухгалтерів), Mint Personal Finance and Money (додаток для ведення персональних фінансів), CurrencyGo (конвертер валют), My Accounting Teacher by Jaxon Media (пояснення основ обліку).

Особливу увагу слід приділити створенню веб-квестів. Портал Zunal (www.zunal.com) надає можливість створення, зберігання та редагування веб-квестів, що складаються з наступних частин: вступ, завдання, процес, оцінювання, висновок. До веб-квесту можна прикріплювати будь-які файли – аудіо-, відеоматеріали, текстові файли і т.д.

Батлер-Паско заявляє, що саме «гібридний характер англійської мови за професійним спрямуванням», який міститься у тому, що потрібно вчити як мову загалом, так і «специфічний для конкретного напрямку» зміст, робить його складним для викладачів, які часто не мають спеціальних знань в окремих галузях, щоб навчати дорослих фахівців специфічній термінології, яку вони, можливо, не завжди знають, і яка з часом змінюється та розвивається [Butler-Pascoe M.E. 2009 p. 1].

Значною підмогою у роботі викладача іноземної мови є численні комп'ютерні програми, які є необхідними для розробки різноманітних завдань. Тому, окрім вище зазначених інтернет ресурсів викладачі можуть використовувати інтернет технології для створення цифрових наборів карток, правил або тестів, в які можна додавати аудіо- або відеоматеріали (Studyblue, Filamentality, HotPotatoes). Завдання варіюються за ступенем складності, починаючи з вивчення теми на основі анотованого списку посилань і закінчуючи проблемними завданнями з елементами рольової гри або веб-квесту.

За словами Н. Керна, Інтернет зайняв центральну роль і дозволяє в умовах все більш глобалізованого світу швидко та ефективно спілкуватися та співпрацювати, створювати інформацію, обмінюватися та керувати нею в професійному житті. Професійний світ сьогодні не буде можливим без інформаційних технологій. Автор підкреслює, що цей факт ставить виклик для викладачів, яким необхідно підготувати своїх студентів до глобального он-лайн спілкування у всій своїй складності [Kern N. 2013 p. 92].

Створення нових технічних засобів змінює методологічні парадигми, і ми повинні отримати вигоду від цієї зміни. До того ж, так звані навички 21 століття, необхідні для саморозвитку та успішного працевлаштування вимагають від студентів медіа грамотності, технологічної грамотності, а також навичок вирішення проблем та критичного мислення (media literacy, technology literacy, problem-solving, critical thinking).

Якісна мовна підготовка студентів не можлива без використання сучасних освітніх технологій. Сучасні технології в освіті – це професійно-орієнтоване навчання іноземної мови, використання проектних методів, застосування інформаційних та телекомунікаційних технологій, робота з навчальними комп'ютерними програмами, дистанційні курси іноземних мов, створення презентацій у програмному середовищі Open Office Impress, Microsoft PowerPoint, використання ресурсів всесвітньої мережі Internet. Мультимедійні засоби навчання являють собою перспективний і високоефективний механізм, що

дозволяє опрацьовувати та представляти більшу кількість інформації, ніж традиційні джерела інформації.

Вибір спеціальності “Облік і оподаткування” відкриває багато можливостей для студентів, але успіх у навчанні вимагає від студентів активної участі в їх освіті. Викладені вище інформаційно-комп’ютерні технології, а саме: веб-сайти, блоги, мобільні одатки та ін. ідеально підходять для використання як додаткових матеріалів, які допомагають студентам досягти успіху в досягненні поставлених результатів.

Література

AccountingCoach.com 2018 – AccountingCoach.com. (2018). Learn Accounting Online for Free / AccountingCoach. [online] Available at: <http://www.accountingcoach.com/> [Accessed 25 Sep. 2018].

Accounting-world.com 2018 – Accounting-world.com. (2018). ACCOUNTING-WORLD. [online] Available at: <http://www.accounting-world.com/> [Accessed 25 Sep. 2018].

Arnó-Macià E. 1996 – Arnó-Macià E. The Role of Technology in Teaching Languages for Specific Purposes Courses / E. Arnó-Macià // The Modern Language Journal. – 1996. Pp. 89–104.

Butler-Pascoe M.E. 2009 – Butler-Pascoe M. E. English for Specific Purposes (ESP), Innovation, and Technol https://jobs2.deloitte.com/us/en/Student-all-jobs?icid=top_ogy / M. E. Butler-Pascoe // English Education and ESP. – 2009. Pp. 1–15.

Ey.com 2018 – Ey.com. (2018). Початок кар’єри в EY. [online] Available at: <https://www.ey.com/ua/uk/careers/students/joining-ey> [Accessed 25 Sep. 2018].

Feak Ch. 2001 – Feak Ch., Salehzadeh J. Challenges and issues in developing an EAP video listening placement assessment / Ch. Feak, J. Salehzadeh // English for Specific Purposes. – 2001. – № 20. – P. 477– 493.

Jobs2.deloitte.com 2018 – Jobs2.deloitte.com. (2018). Students Jobs / Students Jobs in Deloitte United States. [online] Available at: https://jobs2.deloitte.com/us/en/Student-all-jobs?icid=top_ [Accessed 25 Sep. 2018].

Kern N. 2013 – Kern N. Technology-integrated English for Specific Purposes lessons: real-life language, tasks, and tools for professionals / N. Kern // Innovations in learning technologies for English language teaching. – 2013. Pp. 89-115.

KPMG 2018 – KPMG. (2018). Graduates. [online] Available at: <https://home.kpmg.com/ua/ru/home/careers/graduates.html> [Accessed 25 Sep. 2018].

Levi M. 1997 – Levi M. CALL : Context and Conceptualisation [Electron. resource] / M. Levi. – Oxford : Oxford University Press, 1997. – Режим доступа : <http://www.llas.ac.uk/resources/>.

Misscpa.com 2018 – Misscpa.com. (2018). Learn Accounting Online, for FREE!. [online] Available at: <http://misscpa.com/> [Accessed 25 Sep. 2018].

Morgan McKinley Ireland 2018 – Morgan McKinley Ireland. (2018). July 2018 Employment Monitor Press Release. [online] Available at: <https://www.morganmckinley.ie/article/july-2018-employment-monitor-press-release> [Accessed 15 Sep. 2018].

My Accounting Course 2018 – My Accounting Course. (2018). My Accounting Course / Learn Accounting and Finance Online for Free!. [online] Available at: <https://www.myaccountingcourse.com/> [Accessed 25 Sep. 2018].

OpenLearn 2018 – OpenLearn. (2018). OpenLearn from The Open University. [online] Available at: <http://www.open.edu/openlearn> [Accessed 25 Sep. 2018].

Principlesofaccounting.com 2018 – Principlesofaccounting.com. (2018). Home - principlesofaccounting.com. [online] Available at: <https://www.principlesofaccounting.com/> [Accessed 25 Sep. 2018].

PwC 2018 – PwC. (2018). Educational events for students and graduates. [online] Available at: <https://www.pwc.com/ua/en/careers/events.html> [Accessed 25 Sep. 2018].

Simplestudies.com 2018 – Simplestudies.com. (2018). Accounting Lectures, Tutorials, Articles / Simplestudies.com. [online] Available at: <http://simplestudies.com/accounting-lectures.html> [Accessed 25 Sep. 2018].

Sueyoshi A. 2005 – Sueyoshi A., Hardison D. The role of gestures and facial cues in second-language listening comprehension / A. Sueyoshi, D. Hardison // Language Learning. – 2005. – №55. – P. 661– 699.

Бадер В.І. 2012 – Бадер В.І. Електронна лінгводидактика: стан і перспективи / В. І. Бадер // Освіта та педагогічна наука. – 2012. – № 2 (151). – С. 34–43.

Бондар С.В. 2013 – Бондар С.В. Використання інтернет-технологій у системі автономного вивчення професійно-орієнтованої іноземної мови студентами немовних спеціальностей [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://archive.nbu.gov.ua/e-journals/ITZN/2013_2/782-2639-3-ED.pdf. – Назва з екрана.

Борова Т.А. 2013 – Борова Т. А. Інноваційні інформаційні технології у викладанні англійської мови за професійним спрямуванням студентам ВНЗ/Т. А. Борова // Наука і освіта. – Одеса:Півд. наук. Центр НАПН України, 2013, № 3. – С.25-28.

Крилов І.В. 2006 – Крилов І.В. Інформаційні технології: теорія і практика / І. В. Крилов. – К.: Центр, 2006. – 128 с.

Мирошниченко О.А. 2015 – Мирошниченко О.А. Формування комунікативних умінь та навичок володіння англійською мовою засобами використання сучасних інформаційних технологій у навчальному процесі // Тематичний випуск "Вища освіта України у контексті інтеграції до європейського освітнього простору", Гуманітарний вісник ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний ун-т ім. Г. Сковороди» - Випуск 35, 2015 – С. 226-232

Хужаниязова Г.Ю. 2016 – Хужаниязова Г.Ю., Бабажанова У.А. Innovative methods in teaching english for special purposes in a technical

university // Молодой ученый. — 2016. — №29.3. — С. 43-45. — URL <https://moluch.ru/archive/133/37296/>.

Чередніченко Г.А. 2011 – Чередніченко Г.А. Мультимедійні технології у процесі викладання дисципліни «іноземна мова» у вищих технічних навчальних закладах./ Г.А.Чередніченко, Л.Ю. Шапран, Л.І. Куниця // Наукові записки. Серія: Педагогіка. - Тернопільський національний педагогічний ун-т ім. В. Гнатюка – 2011. – №4. – С.134 – 138.

Шевчук Г. 2011 – Шевчук Г. Інноваційні технології у вищій школі : педагогіка і психологія професійної освіти / Г. Шевчук. – 2011. – № 3. – С.36-45.

Сивак О.Б. Комп'ютерні технології у викладанні “Іноземної мови за професійним спрямуванням” для майбутніх фахівців з обліку і оподаткування.

Висвітлено надзвичайно нагальну й вагому проблему іншомовної підготовки студентів в умовах соціально-економічної трансформації України та входження нашої держави у світовий освітній простір. Статтю присвячено розгляду важливих аспектів упровадження інноваційних технологій з метою інтенсифікації навчального процесу і викладання англійської мови студентам спеціальності “Облік і оподаткування”. Висвітлюється ефективність використання сучасних інноваційних технологій для викладання англійської мови за професійним спрямуванням з метою вдосконалення іншомовної підготовки фахівців з обліку і оподаткування. Особлива увага приділяється методам і способам використання інноваційних технологій з їх подальшою імплементацією у навчальний процес викладання англійської мови за професійним спрямуванням.

Визначено особливості застосування інтернет ресурсів у вигляді веб-сайтів, блогів, он-лайн журналів, он-лайн курсів, мобільних додатків та сайтів компаній. Виокремлено низку позитивних моментів щодо застосування інформаційно-комп'ютерних технологій у процесі викладання “Іноземної мови за професійним спрямуванням” майбутнім фахівцям з обліку і оподаткування.

Ключові слова: інноваційні педагогічні технології, інформаційно-комп'ютерні технології, іншомовна підготовка, іноземна мова за професійним спрямуванням, бухгалтерський облік і оподаткування, фахівець з обліку і оподаткування

Сивак Е.Б. Компьютерные технологии в преподавании “Иностранного языка по профессиональному направлению” для будущих специалистов по учету и налогообложению.

Раскрыто чрезвычайно актуальную и важную проблему иноязычной подготовки студентов в условиях социально-экономической трансформации Украины и входение нашего государства в мировое образовательное

пространство. Стаття посвящена рассмотрению важных аспектов внедрения инновационных технологий с целью интенсификации учебного процесса и преподавания английского языка студентам специальности “Учет и налогообложение”. Рассмотрено эффективность использования современных инновационных технологий для преподавания английского языка по профессиональному направлению с целью совершенствования иноязычной подготовки специалистов по учету и налогообложению. Особое внимание уделяется методам и способам использования инновационных технологий с их последующей имплементацией в учебный процесс преподавания английского языка по профессиональному направлению.

Определены особенности применения интернет ресурсов в виде веб-сайтов, блогов, онлайн журналов, онлайн курсов, мобильных приложений и сайтов компаний. Выделены ряд положительных моментов по применению информационно-компьютерных технологий в процессе преподавания “Иностранного языка по профессиональному направлению” будущим специалистам по учету и налогообложению.

Ключевые слова: инновационные педагогические технологии, информационно-компьютерные технологии, иноязычная подготовка, иностранный язык по профессиональному направлению, бухгалтерский учет и налогообложение, специалист по учету и налогообложению.

Syvak O.B. Computer technologies in the teaching ESP for future accounting and taxation specialists.

The extremely urgent and important issue of foreign language training of students in the conditions of socio-economic transformation of Ukraine and the entry of our state into the world educational space has been highlighted. The article is devoted to the consideration of important aspects of the introduction of innovative technologies in order to intensify the educational process and teaching English to students of the specialty “Accounting and taxation”. The effectiveness of the use of modern innovative technologies for teaching ESP has been highlighted with the aim of improving the foreign language training of accounting and taxation specialists. Particular attention is paid to methods of using innovative technologies with their further implementation in the educational process of teaching ESP.

The features of the use of Internet resources in the form of websites, blogs, on-line magazines, on-line courses, mobile applications and company sites have been determined. A number of advantages regarding the application of information and computer technologies in the process of teaching ESP to future accounting and taxation specialists have been singled out.

Key words: innovative pedagogical technologies, information and computer technologies, foreign language training, ESP, accounting and taxation, accounting and taxation specialist.

Стаття надійшла до редакції 26.09.2018 р.

Стаття прийнята до друку 27.09.2018 р.

Рецензент – к.пед.н, доц. Т.А.Кокнова